

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 12 JUIN 1923.

CONGO BELGE

Projet de décret approuvant les conventions conclues les 14 juin 1922 et 23 avril 1923 entre le Gouvernement du Congo Belge et la Compagnie du Chemin de fer du Congo.

Bruxelles, le 11 juin 1923.

A Monsieur le Président de la Chambre des Représentants, à Bruxelles.

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

Conformément aux dispositions de l'article 15 de la loi du 18 octobre 1908 sur le Gouvernement du Congo belge, modifié par la loi du 5 mars 1912, j'ai l'honneur de vous transmettre, sous ce pli, une copie d'un projet de décret que je vous prie de bien vouloir déposer, pendant trente jours de session, sur le bureau de la Chambre des Représentants.

Ce projet approuve les conventions conclues les 14 juin 1922 et 23 avril 1923, entre le Gouvernement du Congo belge et la Compagnie du Chemin de fer du

BELGISCH CONGO

Ontwerp van decreet houdende goedkeuring van de overeenkomsten van 14 Juni 1922 en 23 April 1923 gesloten tusschen het Bestuur van den Belgischen Congo en de naamlooze vennootschap « Compagnie du Chemin de fer du Congo ».

Brussel, den 11^{en} Juni 1923.

Aan den heer Voorzitter van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, te Brussel.

MIJNHEER DE VOORZITTER,

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 15 uit de wet van 18 October 1908 op het Beheer van Belgisch Congo, gewijzigd door de wet van 5 Maart 1912, heb ik de eer U, onder dezen omslag, een afschrift van een ontwerp van decreet te doen geworden, dat ik U verzoek gedurende dertig dagen zittingstijd, op het bureel van de Kamer der Volksvertegenwoordigers te willen nederleggen.

Dit ontwerp is genomen tot goedkeuring van de overeenkomsten van 14 Juni 1922 en 23 April 1923 gesloten tusschen het Bestuur van den Belgischen Congo

H.

Congo. Ces conventions se rapportent à des échanges de terrains et à l'aménagement de Thysville.

Veillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma considération la plus distinguée.

Le Ministre des Colonies,

en de naamlooze vennootschap « Compagnie du Chemin de fer du Congo »
Deze overeenkomsten behouden grondruilingen betreffende de schikking van Thysville.

Gelief, Mijnheer de Voorzitter, de verzekering mijner bijzondere hoogachting te aanvaarden.

De Minister van Koloniën,

LOUIS FRANCK.
